

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

BUITENGEWONE ZITTING 1968

22 OKTOBER 1968

**WETSVOORSTEL**

**tot regeling van het onderwijs in de tehuizen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.**

**TOELICHTING**

DAMES EN HEREN,

Toen de wet van 15 mei 1929 de leerplicht van kinderen wier houders geen vaste verblijfplaats hebben, als daar zijn, schippers, foorkramers, rondtrekkende venters enz., op vier jaar en de wet van 3 januari 1961 op zes jaar vaststelde, werd er vooral rekening mee gehouden, dat de verplichting die op de ouders rustte om hun kinderen aan een internaat toe te vertrouwen een zware financiële last betekende die de Staat in verhouding tot het inkomen van de betrokkenen moest verlichten. Daarenboven lieten bepaalde verbindingen nog te wensen over, zodat de heen- en terugreis naar en van het internaat grote bezwaren voor al te jonge kinderen met zich bracht.

De algemene verhoging van de welstand van de bevolking en de verbetering der communicatiemiddelen bracht met zich, dat een groot aantal ouders niet beter vraagt, dan dat hun kinderen de lagere schoolopleiding, zoals de andere kinderen, op normale wijze zouden ontvangen. Van daar dat het gewenst is de leerplicht van deze kinderen te laten samenvallen met de algemene leerplicht, wat het opheffen van artikel 12, 1<sup>er</sup> lid, van de gecoördineerde wetten op het lager onderwijs vereist.

Wat het voor deze leerlingen te betalen kostgeld betreft, bepaalde het oude artikel 20, § 2, van dezelfde gecoördineerde wetten :

« § 2. — Het kostgeld der in de Rijksinternaten opgenomen kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben komt ten laste van de ouders in de volgende verhoudingen :

Betalen onderscheidelijk het gans, de drie vijfden, de twee vijfden of één vijfde van het kostgeld, zoals dit jaarlijks door de Minister van Openbaar Onderwijs wordt vastgesteld, de ouders die, gedurende het jaar hetwelk voorafgaat aan dat waarin het beoogde schooljaar aantingt, een globaal inkomen hebben genoten dat :

**Chambre  
des Représentants**

SESSION EXTRAORDINAIRE 1968

22 OCTOBRE 1968

**PROPOSITION DE LOI**

réglant l'enseignement dans les homes pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe.

**DEVELOPPEMENTS**

MESDAMES, MESSIEURS,

Lorsque l'obligation scolaire des enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe, c'est-à-dire les bateliers, les forains, les marchands ambulants, etc., fut fixée à quatre ans par la loi du 15 mai 1929 et à six ans par la loi du 3 janvier 1961, il a été surtout tenu compte du fait que l'obligation incombe aux parents de confier leurs enfants à un internat constituait une lourde charge financière, que l'Etat devait alléger d'une manière proportionnelle aux revenus des intéressés. En outre, certaines liaisons laissaient encore à désirer, de sorte que les voyages aller-retour à destination de ou en provenance de l'internat entraînaient de graves inconvénients pour les enfants trop jeunes.

L'accroissement général de la prospérité de la population et l'amélioration des moyens de communication ont eu pour effet qu'un grand nombre de parents ne demandent rien de mieux que de voir leurs enfants bénéficier normalement d'une formation scolaire primaire comme tous les autres enfants. Il est souhaitable, dès lors, que l'obligation scolaire coïncide pour ces enfants avec l'obligation scolaire générale, ce qui requiert l'abrogation de l'article 12, 1<sup>er</sup> alinéa, des lois coordonnées sur l'enseignement primaire.

En ce qui concerne les frais de pension à payer pour ces enfants, l'ancien article 20, § 2, des mêmes lois coordonnées prévoyait ce qui suit :

« § 2. — Les frais de pension des enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe, placés dans les internats de l'Etat, incombent aux parents dans les proportions indiquées ci-après :

Paitent respectivement l'intégralité, les trois cinquièmes, les deux cinquièmes ou un cinquième de la pension, telle qu'elle est fixée annuellement par le Ministre de l'Instruction publique, les parents qui, pendant l'année antérieure à celle du début de l'année scolaire envisagée, ont bénéficié d'un total de ressources :

a) gelijk is aan of meer bedraagt dan driemaal het minimum vrijgesteld van de bedrijfsbelasting krachtens artikel 25 van de gecoördineerde wetten op de inkomstenbelastingen;

b) gelijk is aan of meer bedraagt dan twee en een half maal, doch minder dan driemaal, dit minimum;

c) gelijk is aan of meer bedraagt dan tweemaal, doch minder dan twee en een half maal, dit minimum;

d) minder bedraagt dan tweemaal dit minimum.

Worden twee of meer kinderen uit eenzelfde gezin in een internaat opgenomen, dan wordt enkel voor het eerste het volle kostgeld betaald, voor de overige kinderen wordt een vermindering met 25% op het bedrag van het verschuldigde kostgeld toegestaan.

.....»

en artikel 69, § 2, van dezelfde gecoördineerde wetten bepaalde:

« § 2. — Het kostgeld der kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben en die in de overeenkomstig artikel 21, § 2, erkende internaten worden opgenomen, komt ten laste van de ouders.

De ouders die zich in de toestanden bevinden bedoeld in artikel 20, § 2, genieten, onder dezelfde voorwaarden, dezelfde voordelen ».

De regel is nu, dat de bedragen van het kostgeld in de tehuizen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben jaarlijks bij ministerieel besluit worden vastgesteld en dat die bedragen, automatisch, van toepassing worden op de gesubsidieerde tehuizen.

Als men dus bedenkt, dat door de overgrote meerderheid van de leerlingen slechts 1/5 van het kostgeld werd betaald, dat de oude voorschriften de tussenkomst van en het nazicht vereisten door de controleur der directe belastingen en van een paar gespecialiseerde ambtenaren van de Administratie, die ieders aandeel hadden te berekenen, dan blijkt duidelijk dat de huidige uniforme tussenkomst van de Staat in het kostgeld van tot internaatsleven verplichte leerlingen zeker niet duurder uitzalt dan de oude regeling.

Het verplichte internaat van deze leerlingen brengt met zich dat zij zich op een behoorlijke wijze omringd moeten voelen. Vandaar dat, in afwijkking van de organisatie van het internaat in andere onderwijssectoren, hier in het subsidiëren van het internatpersoneel wordt voorzien volgens normen die evenwel strenger zijn dan in Rijksinternaten.

Om dezelfde reden werd in een hoger bedrag aan werkingstoelagen voorzien dan in het gewone onderwijs. Het basisbedrag, dat het dubbele bedraagt van de toelage voor werkingskosten per leerling in het lager onderwijs, moet gezien worden als voor de helft bestemd voor het eigenlijke onderwijs en voor de andere helft voor de algemene werking van het internaat.

a) égal ou supérieur à trois fois le minimum exonéré de la taxe professionnelle en vertu de l'article 25 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus;

b) égal ou supérieur à deux fois et demi, mais inférieur à trois fois ce minimum;

c) égal ou supérieur à deux fois, mais inférieur à deux fois et demi ce minimum;

d) inférieur à deux fois ce minimum.

Lorsque deux ou plusieurs enfants d'une même famille se trouvent hébergés dans un internat, la pension pleine est due pour le premier seulement, et il est accordé une réduction de 25 % sur le prix de la pension due pour les autres enfants.

.....».

et l'article 69, § 2, des mêmes lois coordonnées prévoit :

« § 2. — Les frais de pension des enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe, placés dans les internats agréés conformément à l'article 21, § 2, sont à la charge des parents.

Les parents qui se trouvent dans les situations définies à l'article 20, § 2, bénéficient dans les mêmes conditions des mêmes avantages ».

Actuellement, la règle est que les montants des frais de pension dans les homes pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe sont fixés chaque année par arrêté ministériel et que ces montants sont automatiquement applicables aux homes subventionnés.

Dès lors, si l'on considère que l'énorme majorité des élèves ne paient que 1/5 des frais de pension, que les anciennes dispositions requéraient l'intervention et le contrôle des contributions directes ainsi que de quelques fonctionnaires spécialisés de l'Administration, chargés de calculer la part de chacun, il apparaît clairement que l'intervention uniforme de l'Etat dans les frais de pension des élèves contraints à la vie d'internat n'est certainement pas plus onéreuse que l'ancienne réglementation.

L'internat forcé de ces élèves impose qu'ils doivent se sentir entourés d'une manière convenable. Il s'ensuit que, par dérogation à l'organisation de l'internat dans d'autres secteurs de l'enseignement, le subventionnement du personnel d'internat est prévu dans ce cas, mais selon des normes plus sévères toutefois que dans les internats de l'Etat.

Pour la même raison, le montant prévu pour les subventions de fonctionnement est plus élevé que dans l'enseignement primaire ordinaire. Le montant de base, qui atteint le double de la subvention pour frais de fonctionnement par élève dans l'enseignement primaire, doit être considéré pour moitié comme destiné à l'enseignement proprement dit et pour moitié comme destiné au fonctionnement général de l'internat.

### Commentaar bij de artikelen.

#### Artikel 1.

Dat er bij de ouders zonder vaste verblijfplaats een algemene strekking bestaat om hun kinderen op normale wijze te laten schoollopen, moge blijken uit de hierna volgende statistische gegevens, die betrekking hebben op het schooljaar 1966-1967 en die tevens een overzicht geven van het totale bevolkingscijfer van de internaten voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.

### Commentaire des articles.

#### Article premier.

La tendance générale, manifestée par les parents sans résidence fixe, de procurer à leurs enfants une scolarité normale ressort des renseignements statistiques ci-après, relatifs à l'année scolaire 1966-1967 et indiquant la population totale des internats pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe.

Totaal aantal kostleerlingen (6 tot 14 jaar) :

Rijkstehuizen ... ... ... ...	767
Erkende internaten ... ... ...	1 054
Totaal ... ... ...	1 821

Aantal kostleerlingen van 6 tot 8 jaar :

Rijkstehuizen ... ... ... ...	332
Erkende internaten ... ... ...	290
Totaal ... ... ...	622

Aantal kostleerlingen van 8 tot 14 jaar :

Rijkstehuizen ... ... ... ...	435
Erkende internaten ... ... ...	764
Totaal ... ... ...	1 199

Artikel 12, 1<sup>ste</sup> lid, van de op 20 augustus 1957 gecoördineerde wetten op het lager onderwijs zoals het werd gewijzigd door de wet van 3 januari 1961 bepaalt :

« In afwijking van vorenstaande bepalingen, voldoen de gezinshoofden die geen vaste verblijfplaats hebben, als daar zijn schippers, foorkramers en rondtrekkende venters, aan de leerplicht, door hun kinderen, met het oog op hun onderwijs, gedurende zes achtereenvolgende jaren, te beginnen met de aanvang der lessen van het jaar waarin die kinderen hun achtste levensjaar volbrengen, toe te vertrouwen aan een openbare of private bijzondere instelling. »

### Art. 2.

Ziehier wat deze regels in feite betekenden voor het schooljaar 1966-1967 :

Aantal leerlingen waarvan het kostgeld volledig door de ouders gedragen wordt :

Rijkstehuizen : 55.

Gesubsidieerde internaten : 320.

Aantal kostleerlingen ingedeeld volgens aandeel van de Staatstussenkomst :

- a) De Staat draagt 4/5 : 65 à 68 %.
- b) De Staat draagt 3/5 : 12 à 13 %.
- c) De Staat draagt 2/5 : 7 à 8 %.
- d) Pro memorie — geen Staatstussenkomst : 11 à 16 %.

### Art. 3.

Daar de tehuizen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben in feite lagere scholen zijn, waaraan een internaat verbonden is, werd in de gesubsidieerde inrichtingen alleen een wedde-toelage toegekend aan de directeur en aan de onderwijzers. Al het overige personeel, ook de studiemeesters-opvoeders, vielen ten laste van de inrichtende macht. Het voorgestelde artikel brengt in deze toestand verbetering door, op beperkte schaal, in wedde-toelagen te voorzien voor het onontbeerlijke internaat-personeel.

Nombre global d'élèves internes (de 6 à 14 ans) :

Homes de l'Etat ... ... ... ...	767
Internats agréés ... ... ...	1 054
Total ... ... ...	1 821

Nombre d'élèves internes de 6 à 8 ans :

Homes de l'Etat ... ... ... ...	332
Internats agréés ... ... ...	290
Total ... ... ...	622

Nombre d'élèves internes de 8 à 14 ans :

Homes de l'Etat ... ... ... ...	435
Internats agréés ... ... ...	764
Total ... ... ...	1 199

L'article 12, alinéa premier, des lois coordonnées sur l'enseignement primaire, modifié par la loi du 3 janvier 1961, dispose :

« Par dérogation aux dispositions qui précèdent, les chefs de famille qui n'ont pas de résidence fixe, tels que les bateleurs, les forains, les marchands ambulants, s'acquittent de l'obligation scolaire en confiant leurs enfants pendant six années consécutives, à dater de la rentrée des classes de l'année au cours de laquelle ceux-ci accomplissent leur huitième année, à un établissement spécial public ou privé, en vue d'assurer leur instruction.

### Art. 2.

Voici quelle a été, pour l'année scolaire 1966-1967, la transposition de ces règles dans la réalité :

Nombre d'élèves dont les frais de pension sont assumés en totalité par les parents :

Homes de l'Etat : 55.
Internats subsidiés : 320.

Voici quelle était la répartition des élèves internes, classés selon leur quote-part dans l'intervention de l'Etat :

- a) L'Etat supportant les 4/5 : 65 à 68 %.
- b) L'Etat supportant les 3/5 : 12 à 13 %.
- c) L'Etat supportant les 2/5 : 7 à 8 %.
- d) Pour mémoire — aucune intervention de l'Etat : 11 à 16 %.

### Art. 3.

Etant donné que les homes pour enfants dont les parents n'ont pas de domicile fixe sont en fait des écoles primaires auxquelles est rattaché un internat, seuls dans l'enseignement subventionné, le directeur et les instituteurs se voyaient attribuer une subvention-traitement. Tous les autres membres du personnel, y compris les maîtres d'études-éducateurs, tombaient à charge du pouvoir organisateur. L'article proposé remédie à cette situation en prévoyant, à une échelle réduite, des subventions-traitements pour le personnel d'internat indispensable.

## Art. 4.

Daar, volgens de oude regeling, de tehuizen worden beschouwd als lagere scholen werden de werkingstoelagen berekend op een basisbedrag van 1 000 F per leerling.

F. GROOTJANS.

**WETSVOORSTEL****HOOFDSTUK I.**

**Wijziging van sommige bepalingen  
van de op 20 augustus 1957 gecoördineerde wetten  
op het lager onderwijs.**

## Artikel 1.

Artikel 12, 1<sup>ste</sup> lid, van de op 20 augustus 1957 gecoördineerde wetten op het lager onderwijs, gewijzigd bij de wet van 3 januari 1961.

## Art. 2.

Artikel 20, § 2, van dezelfde gecoördineerde wetten wordt als volgt gewijzigd :

« De Staat neemt voor zijn rekening 4/5 van de kostgeld, dat jaarlijks wordt vastgesteld door de Ministers die de Nationale Opvoeding in hun bevoegdheid hebben. Het overige 1/5 wordt door de ouders betaald.

Worden twee of meer kinderen van eenzelfde gezin aan een internaat toevertrouwd, dan wordt van het 2<sup>e</sup> kind af, het gedeelte van het kostgeld, dat ten laste van de ouders valt, met 25 % verminderd. »

**HOOFDSTUK II.**

**Wijziging aan sommige bepalingen  
van de wet van 29 mei 1959.**

## Art. 3.

Artikel 27 van de wet van 29 mei 1959 wordt gewijzigd als volgt :

« Artikel 27. — Weddetoelagen worden voor de leden van het directie- en onderwijzend personeel en voor de studiemeesters-opvoeders verleend. Een weddetoelage voor de internaatbeheerder en voor de studiemeesters-opvoeders van het internaat wordt alleen verleend aan deze personeelsleden van de tehuizen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.

De te subsidiëren prestaties worden bepaald op grondslag van de normen die in het onderwijs van de Staat gelden voor dezelfde onderwijsgraad, behalve wat de studiemeesters-opvoeders betreft, voor wie de normen verdubbeld worden.

In de tehuizen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben wordt daarenboven een studiemeester-opvoeder van bij de stichting van het internaat aangesteld. »

## Art. 4.

Les homes étant, en vertu de l'ancienne réglementation, considérés comme des écoles primaires, les subventions de fonctionnement ont été calculées selon un montant de base de 1 000 F par élève.

**PROPOSITION DE LOI****CHAPITRE I.**

**Modification de certaines dispositions  
des lois coordonnées du 20 août 1957  
sur l'enseignement primaire.**

## Art. 1.

Le 1<sup>er</sup> alinéa de l'article 12 des lois coordonnées du 20 août 1957 sur l'enseignement primaire, modifiées par la loi du 3 janvier 1961, est abrogé.

## Art. 2.

L'article 20, § 2, des mêmes lois coordonnées est modifié comme suit :

« L'Etat prend à sa charge 4/5 des frais de pension fixés annuellement par les Ministres qui ont l'Education nationale dans leurs attributions. Le solde, soit 1/5, incombe aux parents.

Lorsque deux ou plusieurs enfants d'une même famille se trouvent hébergés dans un internat, la partie des frais de pension à charge de la famille est réduite de 25 % à compter du deuxième enfant. »

**CHAPITRE II.**

**Modification de certaines dispositions  
de la loi du 29 mai 1959.**

## Art. 3.

L'article 27 de la loi du 29 mai 1959 est modifié comme suit :

« Article 27. — Les subventions-traitements sont accordées pour les membres du personnel directeur et enseignant ainsi que pour les surveillants-éducateurs. Une subvention-traitement pour le gestionnaire d'internat ainsi que pour les surveillants-éducateurs de l'internat est accordée aux seuls membres du personnel des homes pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe.

Les prestations subsidiables sont fixées sur base des normes applicables à l'enseignement de l'Etat pour le même niveau d'enseignement, sauf en ce qui concerne les surveillants-éducateurs, pour lesquels les normes sont doublées.

En outre, dans les homes pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe, un surveillant-éducateur est nommé dès la création de l'internat ».

**Art. 4.**

Artikel 32, 2<sup>e</sup> lid, van dezelfde wet wordt aldus gewijzigd :

« Het bedrag der toelagen, verleend per regelmatige leerling, bedraagt :

750 frank voor het bewaarschoolonderwijs;  
1 000 frank voor het lager onderwijs;  
2 000 frank voor de leerlingen van de tehuizen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben;  
3 250 frank voor het middelbaar onderwijs;  
3 750 frank voor het normaalonderwijs. »

**Hoofdstuk III.****Slotbepaling.****Art. 5.**

Deze wet heeft uitwerking op 1 september 1969.

16 juli 1968.

**Art. 4.**

L'article 32, 2<sup>e</sup> alinéa, de la même loi est modifié comme suit :

« Le montant des subventions accordées par élève régulier est de :

750 francs pour l'enseignement gardien;  
1 000 francs pour l'enseignement primaire;  
2 000 francs pour les élèves des homes pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe;  
3 250 francs pour l'enseignement moyen;  
3 750 francs pour l'enseignement normal.

**Chapitre III.****Disposition finale.****Art. 5.**

La présente loi produit ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 1969.

16 juillet 1968.

F. GROOTJANS,  
L. D'HAESELEER,  
F. BOEY,  
P. DELFORGE,  
A. DE WINTER.

---